



北卡洛麗中文學校簡訊

NC RALEIGH CHINESE LANGUAGE SCHOOL NEWS

Volume 1, Issue 10

www.ncrcls.org

April 8, 2006

| 本期要目 | | |
|------|------|------------|
| 1 | 校長的話 | RCLS 年度獎學金 |
| 2 | 選舉現況 | 點心義賣 |
| 3 | 家長會 | |
| 4 | 榮譽榜 | 募書活動 |

| INSIDE THIS ISSUE | | |
|-------------------|-----------------|-------------------------|
| 1 | From Principal | RCLS Annual Scholarship |
| 2 | Election Update | Bake Sale is Back |
| 3 | PTA News | |
| 4 | Brag Board | Book Drive |

近期重要行事

- 04/15/06 家長會點心義賣
- 04/22/06 認字、詞比賽
- 04/29/06 校務人員、家長代表選舉
2006秋季班註冊
- 05/06/06 校務人員、家長代表選舉
2006秋季班註冊最後一天
簡訊第十一期出刊
- 05/20/06 學期最後一天
謝師 & 結業慶祝典禮

IMPORTANT DATES

- 04/15/06 PTA Bake Sale
- 04/22/06 World/Phrase Recognition Contest
- 04/29/06 Election of School & PTA Staff
Fall 2006 Registration
- 05/06/06 Election of School & PTA Staff
Last Day for Fall 2006 Registration
Newsletter Issue 11
- 05/20/06 Last Day of School
Teacher Appreciation & Closing Ceremony

校長的話

鍾幼蘭 Principal@ncrcls.org

歡迎回到學校來!我希望您有一個愉快的春假。

經過與許多人的共同努力尋找,我們已有許多家長志願參與2006至2007行政幹部工作以及競選領導幹部。看來今年我們不須依靠抽籤並且可能的話我很高興成爲最後一任抽籤校長。謝謝您所有的支持!

From Principal

Yulan Chung Principal@ncrcls.org

I hope you have had an enjoyable Spring break. Welcome back!

After working with many others for identifying qualified candidates, we now have many parents volunteering for administrative office positions as well as running for leadership position in 2006-2007. It seems that we don't have to rely on lottery this year and I am very glad to become the last lottery principal if possible. Thank you very much for all your wonderful support!

RCLS 年度獎學金

申請最後期限: 2006年5月13日, 1:30pm

本獎學金旨在提高和鼓勵學習中文的興趣, 2006年的主題是"我最想去的地方...". 請鼓勵您的孩子參與!如有任何問題請與我們聯繫 directors@ncrcls.org。

RCLS Annual Scholarship

Application deadline: May 13, 2006, 1:30pm

The Scholarship awards have been established to enhance and encourage the continuous interest in learning Chinese. The theme of 2006 is 'The Place where I wish to go the most...'. Please encourage your children to participate! Contact us at directors@ncrcls.org if you have any question.

選舉現況

以下為剛出爐的2006至2007候選人名單,請與他們分享您的任何想法和見解。

校長:李美慧(現任副教務)
副校長:焦淑萍(現任副註冊)
家長會長:方國展(現任家長休息室室長)
家長會副會長:蘇美蘭(現任大班甲家長代表)
董事會:鍾幼蘭(現任校長),陳崇惠(現任家長會會長)

重要日期:

4/22/06 選票及候選人介紹隨秋季註冊單一起分發。
4/29, 5/6/06 選票與秋季註冊單一起繳回。
5/6/06 3:30pm開始計票,並在4:30 p m之前公告投票結果。

我們感謝您對中文學校的持續支持和貢獻,也希望您親自加入行政幹部的行列。



- 家長休息室DIY系列:
本學期的DIY系列包括庭園,房屋,以及美髮,吸引許多家長的參與。感謝陳雯儀,方國展和蘇美蘭貢獻所學。
- DIY series held in Parent Lounge:
The series featured Garden, House and Hair Beauty in this semester has been enjoyed by many parents during school hours. Thanks to Wenye Chen, Casey Fang and Mei-Lan Su's expertise.



家長會長--陳崇惠 PTA@ncrcls.org

應家長們的要求,家長會將在四月十五日舉辦本學年第二次的點心義賣,希望這次的活動也能像去年一樣的受歡迎,因此我們已經連絡了許多家長們,請他們準備精緻的拿手好菜,和大家一起來分享,我們仍是以傳統中式小吃,點心,飲料為主題,歡迎您來共襄盛舉,享用午餐的同時,也支持這項募款活動。家長會也將在五月二十日準備西式點心,和大家分享,一起慶祝這個精采學年的結束!

Election Update

Below is the newly updated list of candidates running for the 2006-2007 leadership positions. Please feel free to share your thoughts and views with them if any.

Principal: Mei-Hui Lee (current ass. Academic Affairs)
Vice Principal: Suping Chiao (current ass. Registration)
PTA: Casey Fang (current Parent Lounge Head)
Vice PTA: Mei-Lan Sue (current K3A Room Parent)
BOD: Yulan Chung (current Principal), Chung-Huy Chen (current PTA Chair)

Important Dates:

4/22/06 Ballots and candidates' bios to be distributed with Fall Registration
4/29, 5/6/06 Ballots (votes) to be accepted with Fall registration.
5/6/06 Ballots to be opened at 3:30pm, results to be announced before 4:30pm

We appreciate your continuous support and contribution to RCLS and we encourage you to get involved with school administration personally.



PTA Chair--Chung-Huy Chen PTA@ncrcls.org

Back by popular demand, PTA will host another round of Bake Sale on April 15th. We hope to be able to repeat last year's success and make this event more enjoyable. Therefore, we have contacted many parents for sharing their specialties with the community, and we will again feature mostly traditional Chinese cuisine, desserts, and drinks. We invite you to plan your lunch at this event and support this fund raising event. Also, we plan to have a school wide get-together to celebrate the end of school year on May 20. We will feature more Western style desserts and drinks by then.

時間(Time): April 15, starting at 12:45pm

地點(Place): NCRCLS campus (or at the Administration Office if it rains)

PTA News

PTA Chair—Chung-Huy Chen PTA@ncrccls.org

Financial Column

Many parents have found our financial seminar speaker Mr. Orol very helpful when it comes to manage their financial uncertainty. He will continue answering questions from our parents. In the meantime, we have posted some of the commonly asked topics on our website <http://www.ncrccls.org/2004fallpta.shtml>. These are currently available topics:

- [1099 statement](#)
- [Business entities and taxes](#)

Insurance Seminar

Time: May 13th, starting at 1:40pm
Place: Parent Lounge (room S208)



PTA will host an all-about-insurance seminar on May 13th, led by our sponsor Mrs. Ho. She will cover the reality about what we should plan for our insurance policy as well as the practical aspects about how we should deal with the issues that are covered under the policy.

How to save on your insurance:

- Discounts available on Auto, Homeowner's, Health and Life insurance
- Other money saving tips

What is your next step when you:

- Get a ticket or citation
- Are involved in an accident (whether at fault or no fault)
- Have a teenage driver in your household

Will your insurance pay:

- If a friend borrows your car & is involved in a major accident
- If your rented vehicle is stolen while on vacation
- If you hit a pot-hole in the road and the tire blows-up
- If you drive your vehicle for church/school & are involved in an accident

How to avoid personal lawsuits:

- For example: As a landlord you are sued for harassment when trying to collect back-pay rents owed to you from your tenant.

Education & Retirement planning options:

- College & Education Funds
- Variable Annuities
- Medicare Supplement
- Long Term Care

If this list does not include the topic of your particular interest, you may e-mail your suggestions to PTA@ncrccls.org. We will be glad to communicate with Mr. Ho to cover them. As before your questions are always welcomed at the seminar.

榮譽榜:藉著學校網站的榮譽榜我們鼓勵孩子以其卓越的表現,啓發並成爲他人的榜樣,以下節錄中文學校學生在05至06年間令人印象深刻的成就,我們爲他們感到非常驕傲。

Brag Board: We encourage our children to inspire others with their outstanding performance or to become a role model for all. You may see more at our school website. RCLS students have had very impressive accomplishments in 05-06. Hurray! It sure feels great to see our youngsters doing all these wonderful things! We are very proud of them.

Aimee Qin Murphy, a CSL student, danced with the Moscow Ballet in the "Nutcracker". The performance was held December 11, 2005 at the Dunn Center in Rocky Mount, NC.

Yujane Chen, a second grade student, won the Carolina Parent 2005 Children's Book Writing Contest in Carolina Parent's fifth annual Children's Book Writing Contest. Yujane's book, titled "I Can't, Said the Ant," won the third place of the Best Story in Grades 2-3.

Wesley Shang, RCLS CV2 student, has performed violin and Yo-Yo at Harmonica Concert Jan 08, 2006. The audience enjoyed his both talents. Wesley is the Concert Master at Ligon Silver Strings orchestra and made his Carnegie Hall debut last November.

Wesley Shang, *Concert Master -CV2*

Stephanie Liu, *Violin 1 - 6B*

Kathleen Lan, *Cello - 9*

Congratulations to the above students who successfully auditioned for the All State Junior Eastern Region Orchestra. Public concert is scheduled to be at Ashley High School in Wilmington on May 6.

Ethan Chu, a 5th grader, received a Superior rating for Piano Senior

B at both district and state level of the NC Music Teachers Association (NCMTA) Contest-Festival. He is invited to perform at the 2006 NCMTA Conference to be held on October 12-15, 2006 at Elon University of Elon, NC. Ethan was awarded the First Place Young Artist I in the Raleigh Piano Teachers Association Young Artist Audition. He has also received a Superior rating and awarded the Fourth Place Very Difficult II at the NC Federation of Music Clubs Festival and Royalty Competition. Ethan might be the youngest winner of Piano Senior B in NCMTA history. The average age for this category is high-school age.

募書活動

圖書館--鍾逸君 Library@ncrcls.org

一年一度的英文書籍募集活動又開始了!

爲了答謝台灣各界人士捐贈洛麗中文學校中文書籍,並延續本校師生關懷台灣,分享愛心的優良傳統,請大家開始清理家中不再需要的英文兒童書籍,抽空帶到中文學校圖書館捐書箱。去年本校師生的響應非常熱烈,我們募集超過一千本英文圖書,委託北卡佛光會代爲轉贈給台灣偏遠地區的小學。今年,我們希望大家再接再勵,以一千一百本英文圖書爲目標,讓我們將既有的書本資源,集合大家不分地域的愛心,共同達成這一件值得洛麗中文學校全體同學家長驕傲的活動。謝謝大家的支持和響應!"

Book Drive

Librarian-- Yi Chun Chung Library@ncrcls.org

RCLS English Books Drive starts from this week until the middle of May.

This year, our goal is to collect 1,100 of gently USED Picture Books written in English for pre-school or lower elementary school aged kids. RCLS is going to send these books to needy children in Taiwan in assisting them to learn English. Please kindly bring your books to RCLS library's donation box. Your kindly donation is highly appreciated. Thank you.

